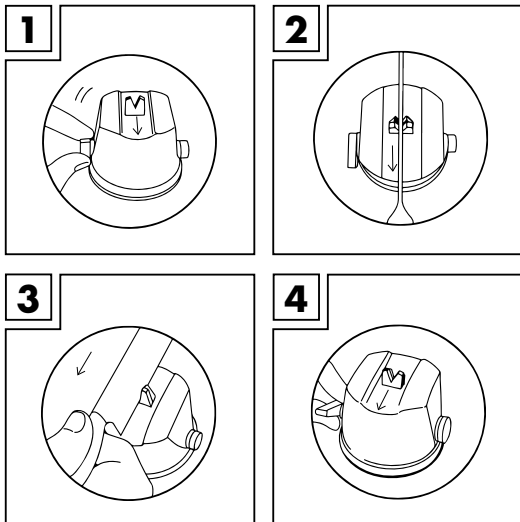




DE

MESSERSCHÄRFER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Schärfen von Messern bestimmt. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch geeignet.

Das Produkt ist nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben zu verwenden. Andere Verwendungszwecke sind nicht vorgesehen.

● Lieferumfang

1 x Saugnapf-Messerschärfer

● Teilebeschreibung

1. Verriegeln: Halten Sie den Schärfer mit einer Hand nach unten und drücken Sie den Hebel nach unten.
2. Messer schärfen: Legen Sie die Klinge senkrecht auf den Schärfer.
3. Ziehen Sie das Messer zurück und wiederholen Sie den Vorgang 3–4 Mal.
4. Entriegeln: Heben Sie den Hebel an und lösen Sie das Vakuum von der Ansaugung.

● Sicherheitshinweise

- ⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Achten Sie darauf, dass die Messerschneide senkrecht steht und ziehen Sie die Klinge zurück. Denken Sie daran, nicht hin und her zu ziehen.
 - Stellen Sie den Vakuum-Messerschärfer auf eine saubere, trockene und glatte Oberfläche.
 - Das Produkt ist nicht für gezackte Messer geeignet.
 - Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, an der der Schärfer angebracht wird, stabil genug ist, um das Produkt zu halten.
 - Das Produkt darf nicht mehr verwendet werden, wenn es beschädigt ist.
 - Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Die Auswirkungen können seine Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.
 - Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
 - Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 1528352
E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

RO MD

ASCUȚITOR CUȚITE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Scopul utilizării

Acest produs este destinat ascuțirii cuțitelor. Produsul nu este destinat utilizării în aplicații comerciale sau industriale. Produsul este adecvat numai pentru utilizare în scop personal. Utilizați produsul numai așa cum este descris în acest manual. Orice altă utilizare nu este prevăzută.

● Conținut

1 x Ascuțitor de cuțite cu ventuză

● Utilizarea

1. Blocare: Țineți ascuțitorul cu o mână și apăsați maneta în jos.
2. Ascuțirea cuțitelor: Amplasați lama vertical pe ascuțitoare.
3. Trageți cuțitul înapoi și repetați de 3–4 ori.
4. Deblocare: ridicați maneta și dezlipiți ventuza.

● Avertismente de siguranță

- ⚠️ AVERTISMENT!** Risc de vătămare! Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că mențineți muchia cuțitului în poziție verticală și trageți lama înapoi. Nu uitați să trageți înapoi și să împingeți înainte.
 - Amplasați Ascuțitoarea de cuțite cu ventuză pe o suprafață curată, uscată și netedă.
 - Produsul nu este adecvat pentru cuțitele cu lamă valurită.
 - Asigurați-vă că suprafața de montare este suficient de stabilă pentru a suporta produsul.
 - Produsul nu mai poate fi utilizat dacă este avariât.
 - Evitați scăparea produsului pe jos. Produsul nu este rezistent la spargere. Impactul i-ar putea afecta capacitatea de a funcționa corect.
 - Curățați produsul cu o cârpă ușor umezită. Uscați produsul cu atenție.
 - Depozitați produsul într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare. Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos. Garanția pentru aceste produs este 2 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 2 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații: Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 451853-2310) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos. Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email. Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România și Moldova
Tel.: 0800890239
E-Mail: client@kaufland.ro

OŠTRAČ NOŽEVA

Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

Predviđena upotreba

Ovaj je proizvod predviđen za oštrenje noževa. Ovaj proizvod nije predviđen za komercijalnu ili industrijsku primjenu. Proizvod nije prikladan samo za osobnu upotrebu. Proizvod upotrebljavajte samo sukladno opisima u ovom priručniku. Svak druga upotreba nije namjenska.

Sadržaj isporuke

1 x Oštrilo za noževe s vakuumskom hvataljkom

Upotreba

1. Fiksiranje: Jednom rukom pritisnite oštrilo, a drugom rukom pritisnite ručicu prema dolje.
2. Oštrenje noževa: Nož postavite vertikalno na oštrilo.
3. Povucite nož unatrag i to ponovite 3–4 puta.
4. Oslobađanje: podignite ručicu i otpustite vakuumsku hvataljku.

Upozorenja u vezi sigurnosti

- ⚠ UPOZORENJE!** Rizik od ozljeda! Držite proizvod podalje od djece.
- Pazite da oštrica noža bude u vertikalnom položaju u povucite nož unatrag. Zapamtite da ne smijete vući naprijed i natrag.
 - Postavite oštrilo za noževe s vakuumskom hvataljkom na čistu, suhu i glatku površinu.
 - Proizvod nije prikladan za nazubljene noževe.
 - Pazite da površina za montažu bude dovoljno stabilna da može držati proizvod.
 - Proizvod se više neće moći upotrebljavati ako se ošteti.
 - Pazite da vam proizvod ne ispadne. Proizvod nije otporan na lomljenje. Udarac može štetno utjecati na njegov ispravan rad.
 - Proizvod čistite vlažnom krpom. Pažljivo osušite proizvod.
 - Proizvod čuvajte na hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu.

Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu. O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 2 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 2 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 451853-2310) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis

Servis Hrvatska
Tel.: 0800806355
E-Mail: kontakt@kaufland.hr

ТОЧИЛО ЗА НОЖОВЕ

Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

Употреба

Продуктът е предназначен за заточване на ножове.

Продуктът не е предназначен за търговска и индустриална употреба. Продуктът е подходящ само за частна употреба. Използвайте продукта само, както е описано в това ръководство. Всяка друга употреба е не по предназначение.

Обхват на доставка

1 x Смукателна чаша за инструмента за заточване на ножове

Употреба

1. Застопоряване: Задръжте инструмента за заточване надолу с едната си ръка и натиснете лоста.
2. Заточване на ножове: Поставете острието вертикално върху инструмента за заточване:
3. Издърпайте ножа назад и повторете 3–4 пъти.
4. Освобождаване: вдигнете лоста нагоре и освободете вакуума от смукателя.

Предупреждение за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване! Дръжте продукта далеч от деца.

- Обърнете внимание на придържането на ръба на ножа вертикално и издърпвайте ножа назад. Не забравяйте да го движите назад и напред.
- Поставете вакуумния смукател на инструмента за заточване върху чиста, суха и гладка повърхност.
- Продуктът не е подходящ за назъбени ножове.
- Уверете се, че монтажната повърхност е стабилна достатъчно, за да издържи продукта.
- Продуктът не трябва да се използва повече, ако е повреден.
- Избягвайте изпускане на продукта. Продуктът не е устойчив срещу счуване. Ударът може да влоши правилното функциониране.
- Почиствайте продукта с влажна кърпа. Изсушавайте грижливо продукта.
- Съхранявайте продукта на хладно, сухо, добре вентилирано място.

Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране. Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Сервиз

Сервиз България
Телефон: 008001184975
Е-мейл: info@kaufland.bg



PDF ONLINE
www.kaufland.com/manual

IAN 451853-2310
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11570A /
HG11570B
Version: 03/2024